

TMSK



透明思考

51 | August 2011

老宅抒怀 P2

寂静, 在战火之后 P6

古琉璃探秘之旅—环境篇 P8

我和爸爸有个艺术的约会 P9

播撒琉璃的种子 P10

新加坡《Wine & Dine》杂志专访艺术家杨惠姗 P14

蔡澜微博妙答 P16

两个城市, 一座酒店, 永恒的传奇 P22

老宅抒怀

我初到北京十二岁，那是1953年深秋，街头的树已经没有叶子了，满眼灰蒙蒙的。车在一个小门边停下，外婆家到了，那墙真高，也是灰灰的。门框上有一个木拉手，外边一拉，牵动拴在里面的铁丝，铁丝上系着一个铜铃，门铃便响了。一位老人来开门，妈妈告诉过我，那是老家人，公称“老孟”。走过窄窄的通道、再上六级台阶，就看见迎接我的外婆了。从那一刻开始，在这个大院子里，我和外婆一老一少相伴度过十五年。

今天，我的孙女正是十二岁，我爱她至极。体会当年外婆见到我时的笑容，包含着怎样的喜悦！

我们住的房子曾经是旧北京市长的住宅，一连三座，位于东总布胡同东头，与东城墙仅一箭之遥。1949年北平解放，此类房产皆归公。50年代初，我的舅舅陈岱孙教授经友人介绍租下中间的一座，后来他搬去北京大学校园，此屋便留给我外婆居住了。这里的院子好大！春天来了，花树满园。白丁香和紫丁香有18棵，海棠2棵，竞相绽放，清香扑鼻；廊下，左边一架葡萄，右边一架金瓜，当正当正竖立在院中央的是一棵龙爪槐，犹如一柄大伞；入园处则是两棵参天杨，风雨天它们的撼动令人胆颤心惊。外婆种了许多蔬菜，西红柿和丝瓜仿佛永远摘采不完。我放学回家第一件事便是给蔬菜浇水，水蓄在一个齐腰高的大缸里，浇一次菜需用满缸的水。那时没有“绿色食物”的概念，自家种菜是简朴勤劳的生活方式。星期天我一个人在院子里跳“牛皮筋”，或是在两棵树之间挂上帆布吊床，躺着荡荡悠悠地看小说。那会儿，时兴街上安装高音喇叭，从早到晚往各家各院放送国内外大事和政府法令；朝鲜半岛停战协议在板门店签字，中华人民共和国宪法诞生，苏联部长会议主席斯大林逝世，“三反”“五反”运动如火如荼，工商界社会主义改造开始……高墙大院里不是世外桃源。

我自小在上海，熟悉的是新式弄堂房子的生活环境。外婆家完全是另一番景象：又凉又硬的红木家具，擦得锃光瓦亮，与其相衬的是一幅幅

清朝末代皇帝宣统的墨宝；四角亭式的前厅玻璃窗台上，立满了老照片，清一色着长袍马褂拖辫子的老人，每一位都有显赫的身世和地位，悬挂在正中的是末代帝师、太保太傅陈宝琛的照片。我外婆是帝师的儿媳妇，清代焚烧鸦片的民族英雄林则徐的外孙女。每月的初一、十五，以及我说不清的诞辰忌日，外婆家要上供，她教我给供桌系红缎桌围子，秉烛燃香，一字排开10双筷子、10个酒杯，还有菜肴、瓜果和点心。为什么要摆10双筷子10个酒杯呢，原来这里的“10”是“众”数，是向众多的先辈致敬。福建螺州陈氏家族素有“进士第”之誉，历史上曾出现“父子叔侄兄弟同榜进士”的奇观，明清进士中陈氏家族拥有21名！面对祖先牌位叩头，是我不习惯的。每当祖孙为此较劲时，外婆就搬出一句话“大舅要在，要在，都是，磕头的”外婆一急说话结巴。回想少时的我，真是不懂事。

在老宅里转转悠悠总有新发现。我问老孟：为什么这么大的房子门却那么小？有大门啊，顺着外墙往东走就是。果然，好气派的一座厚重大门，需使劲才能推开，门轴转动时瓮声瓮气地。跨过高门槛，是宽宽的长通道，路灯镶嵌在院墙上，有桃形、梅花形、圆形、菱形，我在颐和园里看到过；台阶很高，四周“爬墙虎”覆盖，很是荫凉。正面一扇月亮门，虚掩着，更增添神秘气氛。我穿过月亮门，眼前豁然开阔、阳光明媚，哦，原来通着大院子，这里与两棵大杨树是对称的出入口。后来我又发现了地下室，那是供暖气的锅炉房，里面也挺深挺深的。老宅的设计中西合璧，客厅宽敞有壁炉，而北京常见的四合院，则被置于正房的后部，小北屋日本式门窗、榻榻米风格。有同学到我家，感到屋子套屋子、曲里拐弯的害怕。我却觉得很新奇。

我的外婆大名吴绥如，出生于1890年旧式家庭，本人却是我国广东女子师范学校的首届毕业生，有过裹小脚、上体育课走平衡木的经历。我若是不按时起床，她便会围着床边念《朱子家训》：“黎明即起，洒扫庭除，要内外整洁。”一直念到我翻身下床为止。床须铺平整，一天不可再上去。清晨的功课是背一首唐诗，奖励是崭新的五毛钱。她鼓励我滑冰、打乒乓球，游泳衣需是带短裙的，还得穿薄薄的胶鞋。外婆喜欢与年轻时的学伴相聚，饮酒赋诗赏月，或是去中山公园的来今雨轩看牡丹花，我是小尾巴，那时正放映俄国电影《白夜》，片中的老祖母用一个大别针将孙女的衣裙连在自己的衣裙上，同学们笑我也是系在外婆身上的女孩儿。在灯下用红纸剪“寿”字，贴在金瓜上，当秋天采摘时，瓜身上就显出一个个“寿”字（因隔离阳光），我们将“吉利”陈设在祖先牌位周围。我最享受春节前的厨房气氛，热气腾腾，大灶前躺着一块城墙砖，正合适我蹬在上面看大人做菜，打



唐斯复

鱼丸、蒸红糖年糕、做萝卜糕，便是我的厨艺启蒙。外婆一生读书写字，不擅家务。每当准备年饭时她也来厨房转转，忙碌的老家人会说：小心碰着您，回屋吧。她讪讪回屋，坐到灯下，翻开不离手的《漱秋馆》图录。外婆一生寂寞，外公风流倜傥有外室、生下若干子女，还有日本孩子。凡找上门者，外婆无奈接受、抚养；难以言明她是经受了怎样的刺激、又经历怎样的内心挣扎，才为凡人难所为。外婆有智勇、能海涵、书读入品。1937年北京沦陷、1948年解放军围城，我外婆布衣稀饭困苦坚守，因为家里存有帝师太傅留下的文物。1958年，外婆携我母亲、舅舅、舅妈，毅然向北京市政府捐献文物355件，其中就有《漱秋馆》图录中的商代出土，奖金分文不取，只保留一纸奖状。外婆乐善好施，上门求助者，从没有空手回的，即使在60年代前后的严重自然灾害期间，对于粮票，亦不例外。

北京城确实没有世外桃源。1958年大跃进运动开始，势不可当。一天，我放学回家准备拿喷壶给蔬菜浇水，不料，竟满目疮痍！我的金鱼被倒在铁皮桶里，挤压得奄奄一息，原来的鱼缸则用来和白灰了；树被砍倒，立起的是儿童攀爬的架子；客厅大门洞开，原来深棕色有浮雕的墙壁被刷上大白……老宅被征用为街道幼儿园。相继而来的是全民大炼钢铁运动，据说我家的前后门台阶是耐火砖垒的，被拆了下来砌炼钢炉；铜门环和包门的铜角是炼钢的必须，气派的街门也难逃劫运。我们依旧住着，但，消失了往日的秩序，是一个锁不上门的“家”，外婆从不设防，摆设和小物件时常被人顺手牵羊。真正住不下去是到了1967年冬，街道电子管厂看中了老宅的高大空间和实木地板，于是，全院街坊统一撤退，搬进永安里的新楼房。日后，我顺路去看过老宅，大门紧锁，铁锁挂在门外面，里面没人了。之后，墙上出现用白灰写了大大的“拆”字，触目惊心，与其他胡同里的情景一样。再去时，门还在，门缝里已被夷为平地。

拆除老宅，在北京也成为一时的运动，势不可当。有人说，不就是拆些破砖烂瓦的老房子吗，用得着唱哀歌、愤懑填胸吗？孰不知拆毁老宅，消失的是中华民族生活历史的记忆载体，消失的是传承中华人文秩序的环境，隔断了的是中国人精神、文化、操守、风情的延续，以及千丝万缕的温情和珍贵的点点滴滴。老宅，时常入梦，难舍老宅里曾经演绎过的景象。今天，老宅中外婆的故事，只能说给孙女儿听……



现存的梅兰芳纪念馆的大门倒与印象中的老宅有几分相似

LIULI PLUX

在我们心底最深最深的深处，
花开到最远最远的永远。

In the deepest depths of our hearts,
A flower blooms for now and evermore.

《花开，七夕》
-Happy Chinese Valentine's Day-



花开到永远 傲人牡丹 魅力 独特；枯萎是最不该的脆弱
什么寂寞 什么迷惑 在我们心底最深最深的深处 花开到最远最远的永远。

In Bloom, For Now and Evermore The peony is impressive, Alluring, Unique, Withering is not its weakness.
What loneliness? What confusion? In the deepest depths of our hearts, A flower blooms for now and evermore.

<http://weibo.com/liuliplux> <http://blog.sina.com.cn/liuliplux>





张毅

寂静，在战火之后

大雨之后，空气阴翳，青苔饱满，深绿更绿。号称有一百二十余种青苔的苔寺，鲜少人知道它叫西芳寺。虽在京都，却少有人入寺参观，当然，和严格要求事先预约有关，而且蓄意放话，至少一周才能取得预约回复。这些繁琐，把人马杂沓之虑，完全屏除。

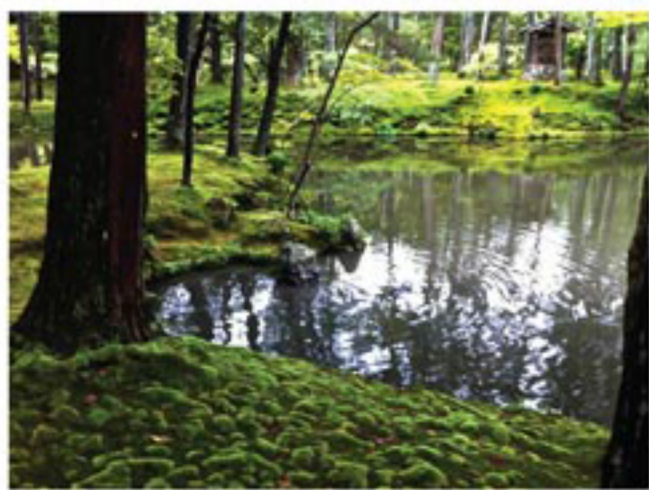
人走进苔寺，自然沉静，这跟寺庙要求每一位入寺参观者，必先以毛笔临写心经，似无必然，而是因为极少人见过扑面而来的那么无垠无涯的青苔。绵绵在树阴里，在池畔，在土坡起伏的绿色青苔，是有一种沉郁的阴气的。

苔寺，更显幽寂。

感觉苔寺，笔墨无用，只能诉诸影像；然而，一向觉得影像尚称堪用的iphone的五百万画素，亦觉意有所不逮，因为，“阴翳”；虽然很多时候在空气里，更多的“阴翳”，是在心里。无论怎么拍摄，照片上的苔寺，少了空气里挥之不去的湿，和一种悲伤而诗意的鬼魅之气。

西芳寺建于奈良时代，天平年间，是729年到749年。1469年，寺全毁于战火。荒芜之后，青苔于是蔓生。如果今天这个本名叫西芳寺的寺庙，因为青苔而名闻世界，甚至因为青苔而成为世界文化遗产，那么，“战火之灾”，“荒芜”之后，遍覆这个寺庙的青苔，如果是一种伤痛之极后的疗愈。那么，那些苔藓底下，想必埋藏着年岁幽幽的悲哀？然而，早已经幻化成生气勃发的阴郁的绿色绒毡，漫延覆盖了所有过去的辛酸。日本人竟然就如是地沉溺在这只能在阴湿之处存活的孢子植物。虔诚地无所不用其极地培养它，一百年，一千年，珍爱不移。

站在一个一千多年前就存在的院子里，“过去”的感觉，如此清晰，相对地，人立即觉得沉重而悲哀，因为，时空的感觉强烈地质问：这是过去。一千多年的过去。活在你面前。你一步一步往前走。你可知道你的将来去处？



青苔蔓生的西芳寺

风云在我

唤雨呼风，
卷起祥云万丈。
昂首耀，
锦绣大千；
风云任腾飞，
总是在握。

Under My Command

Fierce rain and gusting wind,
Rousing an endless parade
of auspicious clouds.
Head raised in glory,
The future shines bright;
No matter which way the world turns,
All is under my command.



“风云在我”，中国琉璃心赏卡秋季主题作品。

9.5 x 20 x 16.5 cm

上海琉璃艺术博物馆 古琉璃探秘之旅—环境篇

文/邢青

自今年6月起,由上海市文物局召集的“国有博物馆对口帮扶民办博物馆”试点工作,在上海琉璃艺术博物馆开展已近一个月。项目第一阶段,在上海博物馆专家的指导与帮助下,明确了琉璃博物馆馆藏古琉璃的年代,同时完成了古琉璃的编号以及具体特征、现状的完整图文建档。

随着第一阶段琉璃评测工作的顺利收尾,第二阶段的馆内环境监测及改善的相关工作也紧锣密鼓地展开了!在上博周浩老师一行3人的耐心讲解下,琉璃博物馆的工作人员充分认识到环境质量对藏品保护的重要性:一座博物馆若拥有适当、良好的陈列及库存保管环境的,能使藏品的损害减到最少,同时也能防止藏品发生进一步损害。

然而作为民办博物馆,恰恰在这方面的经验还较为欠缺。这次的试点项目可谓是一个良好的契机,为我们年轻的工作伙伴提供了一次难得的学习机会,大家从中受益良多。据上博老师的介绍,影响藏品保存环境的各种因素

中,除了最主要的温湿度指数外,光照、甲醛含量、空气污染物指数、颗粒物指数等因素都将或多或少对藏品的材质造成损害。在7-8月为期两个月的环境监测过程中,上博专家将就上述8个指标逐一对照琉璃博物馆的陈列展示环境以及库房保存环境进行跟踪监测,并提出改善意见,帮助我们制定和实施改造方案。

目前该部分工作尚处起步阶段,但我们已经见识到了不少先进的科学仪器设备,如布控温度点、湿度点时用到的无线温湿度记录仪,将在未来2个月里放置在特别选定的8个琉璃展柜中,24小时监测馆内的温湿度指标。此外,甲醛测试仪、VOC(挥发性有机化合物)测试仪等专业设备也将逐步用于监测。

1个月前,参观上博时,对他们严谨的藏品保存环境还记忆犹新。相信历经2个月的努力,加上上博老师的专业指导及高标准要求,上海琉璃艺术博物馆的馆藏环境也必将有一个整体综合性的改善与提高。



上海博物馆专家指导上海琉璃艺术博物馆工作人员放置无线温湿度记录仪

琉璃小工房系列活动 我和爸爸有个艺术的约会

文/姚彬

2011年6月19日父亲节当天,琉璃工房在上海琉璃艺术博物馆举办“琉璃小工房”系列活动——“我和爸爸有个艺术的约会”。平日里工作繁忙的爸爸妈妈,可以借此机会与小朋友亲密互动,以共绘一幅画的概念,让父母带着小朋友,用眼睛看、耳朵听、双手画,在琉璃博物馆展开一段美学体验之旅,共度一个难忘的父亲节。

参加活动的小朋友,对作品都有自己独到的想法和创意;周怿诚小朋友将“焰火里的禅静”系列作品中淡雅的“荷花”作品变成了华丽版的荷花;任可歆小朋友特别钟爱青蛙,每次的作品都离不开青蛙和绿色的元素,这次也不例外,运用深浅不一的绿色作为背景,突出绿色环保的概念,将“花舞鱼飞春光聚”系列作品的“满华雍容聚宝瓶”的牡丹花变成了可爱的小动物。

“琉璃小工房”系列活动是琉璃工房希望小朋友多参与生活美学所规划的活动,主要为鼓励小朋友发挥想象、动手创作、感受生活中的美学与艺术。琉璃工房将陆续举办更丰富的“琉璃小工房”系列活动,敬请期待!



张峰小朋友开心地举着完成的作品



任可歆和创意版“满华雍容聚宝瓶”



周怿诚小朋友专注创作心中的“荷花”



表情可爱的张峰小朋友和爸爸共同绘画佛像作品



初次接触琉璃艺术的张殿元先生一家三口

播撒琉璃的种子



上海琉璃艺术博物馆的第一批小客人

上海琉璃艺术博物馆曾在2011年4月迎来第一批小客人，他们是卢湾区瑞金二路小学四五年级的小朋友，他们在老师的带领下参观了博物馆，并认真地写下了观后感，一段段文字就像在他们心里播下的琉璃种子，待到长大时能够继承和发扬中国琉璃文化的精神。

我们先从三楼参观，令我印象最深刻的是杨惠姗创作的“千手千眼千悲智”。它高大约3米，有好多好多条手臂，每条手臂的手掌上各有一只眼睛。观音的眼睛里充满了智慧，又透出慈祥，真是栩栩如生。我没想到琉璃不但精美漂亮，还有那么多历史故事，这次参观使我受益匪浅。

四(2)班 李胤隆

今天，我真是既累又快乐，这是为什么呢？哈哈！是因为学校组织我们去参观美丽而又神秘的琉璃艺术博物馆。想瞧瞧吗？那就我来吧。最使我刻骨铭心的，要数杨惠姗的“春之舞”，远看仿佛一朵盛开的大牡丹花。花蕊远看就是普普通通的花蕊，可仔细一看，这哪是花蕊呀！这分明就是一群精灵舞者正跳着舞嘛！

五(2)班 李雅琴

走进展厅，第一件映入眼帘的展品是汉代中山靖王墓出土的琉璃耳杯仿品，没想到两千年前的古人就掌握了琉璃的制作技术，并有精美的作品传世，这种艺术竟然如此古老，还有许多古代的琉璃饰品，都是我第一次听说见到，很长见识。

五(2)班 吴艺涵

我们看到了许多琉璃艺术品！有的是一尊巨大的佛像；有的是一块圆形，上面刻着许多美丽的图案；有的是一朵盛开的牡丹，真是美伦美奂，妙不可言啊！据说这些琉璃艺术品都是杨惠姗阿姨创作的，她花费了多少时间和心血啊！她真伟大！

五(2)班 钮力朋

我们在博物馆看了动画《女娲补天》：女娲创造了世界，也用神土和神水创造了人们。可人类的打斗，把天给打破了。女娲为了补天，把自己变成了一块五彩石，才援救了苍生。我想，原来琉璃还有这么美丽的传说……

四(2)班 魏殊

博物馆分上下两层，楼下展出中国古代琉璃、世界琉璃大师作品。楼上则流淌着一股浓重的东方气息，展出中国琉璃艺术家杨惠姗的精美作品。展品中最令人惊叹的是耗时十年的“今生大愿”千手千眼观音造像，这尊造像源自敦煌莫高窟元代壁画。

四(2)班 沈文谷

玻璃柜里面一个娃娃躺在巨大的手掌中，真像刚出生的小娃娃正甜甜地睡觉呢！好像一下子吵醒她，她就会哇哇大哭起来。

五(2)班 高澜

我们东看看，西看看，好像永远也看不够似的。最后，我们还排排站好，拍了一张集体照。

四(2)班 杨欣



《大愿》

观看过了《女娲补天》，我最大的感受是女娲为了造福人类，牺牲自己的身躯把天空恢复了原样。

五(2)班 温冰心

这些艺术品里还有不少含义呢！千手观音慈悲为怀，她的眼睛用来看世间真情，耳朵用来听人们的疾苦，而手则是用来帮助那些最需要帮助的人们。大肚乐佛是想让人们生活在快乐之中，凡事往好里想。莲花出淤泥而不染，就像做官的人要为官清廉……

五(2)班 赵羽慧

杨惠姗阿姨的作品千姿百态可美了。通过这次参观使我知道了中国古代制造琉璃的历史可追溯到西周时期，当时人们叫它琉璃，直到西方国家的玻璃传入中国后才有玻璃的叫法。

四(2)班 刘恩正

这里的琉璃制品多得数不清，大大小小，玲珑多姿，个性鲜明。那牡丹花的果盆，造型别致的烟缸，栩栩如生的小动物，在灯光下，闪耀着红、黄、绿、白、紫、蓝等各种光彩。而且随着灯光、角度的不同，变幻的色彩使它们显得格外美丽，格外神奇。

五(2)班 孙立威

导览员汤哥哥告诉我们，叔叔阿姨们在做琉璃作品时带上头巾，不是装酷，而是他们在工作时由于温度太高了，头发一不小心就会着火，他们太辛苦了。

四(2)班 鞠静

艺术包括油画、雕塑、摄影，原来还有琉璃。而今天我们参观了琉璃艺术博物馆，进入了一个梦幻的世界。

五(2)班 任怡薇



《金佛手药师琉璃光如来》

LIULI LIVING
在生活里引进东方美学



源源小壶 | 守着的, 必是深信的 源源不尽的 绵绵不绝的 无始无终的。



小小肥鸟 | 喝茶 不能不知道八大山人。小肥鸟 你是不是也在哭笑之间?

小壶慢饮茶

茶的起源, 本来是药。

相传神农氏为解百姓疾苦, 亲尝百草。有一回感到不适, 躺于树下, 见到一种开白花的植物, 便摘下嫩叶咀嚼, 竟转而治好。这救命的植物, 便是茶。

殷周时期, 茶渐渐转型为饮料。但彼时野生茶树稀有难觅, 茶成了王侯贵族的专享。直至唐时, 随着茶树栽种技术、茶叶采摘工艺的发展, 茶才真正为大众所欣赏品味。关于茶的普及, 僧人起到了重要的作用。初唐时, 禅宗在六祖慧能并出五祖门下弟子们的弘扬下, 呈现了兴盛势头。禅宗以静虑和高度冥想作为超度救世的法门, 可参禅的僧人毕竟还是凡胎肉身, 长久打坐不免瞌睡。这时, 茶就成了最佳的“功能性饮料”。那些慕名前来大唐求佛法的新罗、日本僧人, 更将茶带回本国, 使中国茶得以传播广泛。

酒能醉人, 醉了便老夫聊发少年狂。茶则不同, 他更像一位阅尽世事的智者, 内敛沉静, 张弛有度。饮茶, 使人清醒, 明眸清智, 去烦解腻。饮茶, 还讲究一个“省”字。每日三省吾身, 明明白白地处世为人, 真真正正地心头自在。

饮茶这回事, 可大可小, 大可称为“道”, 小则曰其“趣”。到底如何, 全凭喝茶人的感受与理解, 真是妙哉。

新加坡《Wine & Dine》杂志 专访艺术家杨惠姗

整理 / Ee Peng Koo

《Wine & Dine》作为新加坡的时尚杂志，深入探讨不同社会、民族、文化的美食和美酒，及其对人们生活的影响。时尚的豪华生活方式、最佳度假圣地、旅游胜地的餐饮和酒店，都是杂志涉及的范围，其中对世界知名人士的专访，使杂志呈现出对精致生活艺术的深刻见解。本次的《Escapes》栏目专访了亚洲琉璃艺术家杨惠姗，以及她对于生活的态度。



NOTES FROM A SUITCASE

Resurrecting a form of ancient Chinese glass art, founder Loretta Yang of the world-renowned art gallery LiuLi Gong Fang brings to the island her newest collection combining the techniques of pâte-de-verre and glass blowing. The Silence within Fire series represents an important breakthrough capitalising on precise colours and intricate flowers formed through the lost wax casting method. The process unites the flower to a handblown form, bringing to mind beautiful Chinese ink paintings featuring landscapes of mountains, waterfalls and florals.

Which cities inspire your art the most?

Florence is a place that could constantly remind me the beauty of art, probably because it is considered the birthplace of the Renaissance and you can find art galleries with rich collections almost round every corner of the city. Most importantly, you can find art everywhere in the city. You'll find ateliers crafting fragrances and soaps. Art is a way of life. As my profession is in the realm of glass art, Venice is the city that I pay the most attention to and is a place that

I feel greatly about. On the island of Murano, I see not only the rise and fall of the world's oldest glass-blowing industry but also get a sense of the vicissitude. While tourists are exposed to the sights and fanfare of Venice as a destination, what I am seeing is a generation of young Muranolites who are no longer keen to contribute to an industry that is so potentially physically draining. As such, the amazing works of Murano can only be found in museums rather than in living, breathing collections from its production centres.

Culinary-wise, what charms you when you travel?

Being able to enjoy food is an important element on trips. I do often wonder – in a city without some form of gastro-charm, would I still be able to toil endlessly at work? For this reason, Tokyo is one of my favourites. Its proximity to Taipei and Shanghai – two cities in which I am based – makes it convenient. The quality of food dished out in Tokyo is probably the highest in the world.

What would your ideal holiday be like?

Holiday is not about the destination because I always travel with a purpose and a reason – like for work. For me, family and friends are important; in their company, it's a great plus if we are holidaying in an interesting destination. If the destination is not amazing, then at least we have great company sharing great moments eating and drinking together.

哪些国家或哪些城市最能启发您的艺术灵感?

杨惠姗：对我而言，佛罗伦萨是个让我不断地想到艺术的城市。也许是因为它就是文艺复兴这个运动的发源地，也许是因为满城到处都是收藏丰富的美术馆。但是，更重要的是，这个城市里，生活中到处能看到艺术。一家小小的皮鞋店，你看见的叹为观止的老师傅的手艺，你看见慕名而来的日本小孩，虔诚地在一旁作学徒。一家小小的香料店，你看见已经传承了四百年的香料的作法。对我而言，把一件事做到尽善尽美，艺术已经是生活。

那么，威尼斯呢？您会在其间探索些什么？比如：文化与历史背景、本地食物或旅游景点等等？

杨惠姗：因为玻璃艺术是我的专业，威尼斯是最关心也最深入的城市。在穆拉诺岛上，我除了看见这个世界最古老的玻璃吹制艺术的兴衰，也看到吸引全世界观光客目光的玻璃吹制艺术的背后沧桑。在大多数人看见那些给观光客参观的热闹背后，我了解的是一种时不我待的凄凉。穆拉诺岛上的年轻一代，几乎没有人愿意再从事这个体力负担极大的行业。相对的，曾经在岛上产生的神乎其技的吹制神品，就只剩下博物馆里的绝版收藏。

哪一个城市是您购物与用餐的首选？

杨惠姗：享受美食，是我在旅行中重要的因素。我常常怀疑如果访问一个城市，而在这个城市里没有好吃的东面，我还能不能那么乐此不疲地在各地工作旅行？然而，从这个角度出发，我却认为东京是最好的地方。从台北出发，或从上海都很方便。东京的食物平均水平，是世界所有城市最好的。你当然可以因为有当地熟人引领，而在VENICE吃到极难忘怀的海鲜，也可以藉由ZAGATA之类的数据在LONDON吃到不错的TAPAS。但是，一般而言，如果你只是在街上没有目的闲逛，饿了，就近走进一家标明是法国菜或是意大利菜的小餐厅，竟然经常有惊艳之感，我觉得好像只有东京。

您希望的理想假日是怎样的？

杨惠姗：我不太觉得到一个地方，纯粹是度假，没有其它的目的，有什么意思。

对我而言，亲人、朋友很重要，有好朋友一起，地方有趣，当然很好；地方无趣，大家聚在一起，吃吃喝喝也很好。我喜欢的度假，是有伴的。

蔡澜微博妙答

我们热烈地欢迎蔡澜先生将于2011年8月27日到上海琉璃艺术博物馆来，不光是蔡先生自己来，蔡先生还带着他的网友团一起来，对于琉璃博物馆，这是大盛事！

因为蔡先生一直代表着我们喜爱的美食和博学，而蔡先生的潇洒人生，更是我们所羡慕的。

我们鼓掌欢迎蔡澜先生，和蔡先生的网友团。

王叔 杨雯



访问卷

Qicam: 有没有问题令你崩溃？

答：没有。只有我问人家的问题可以令对方崩溃。

李日松: 都是一样的时间，你如何安排得那么精彩？

答：少睡一点。一天睡八小时没有医学证据，每天少睡一个小时，一个月下来就活多别人一天以上，可做很多事。

Juni77: 请介绍减肥秘方。

答：只有一种秘方有效，那就是倪匡兄所说：“不吃就瘦，德国集中营哪里能找到一个胖子？”

欧阳锦绣: 喜欢你的领带，居然就是自己画的？

答：是自己画的。买一条十块钱的白色领带来画，外国名牌，每条都数百至上千。自己画省不少钱。

歆竹: 怎样对付人家的恶言恶语？

答：人家的恶言恶语，像一堆狗屎，你不能阻止畜牧乱拉，你在街上踏到了，擦干净继续上路就是，难道要拿一块石头去扔它吗？

吡蔡: 美食家最高境界是什么？

答：吃遍天下美食，回归清淡。

Thisisjoylee: 蔡老，你实在很认真，请问您挑选问题回答的标准是什么？

答：兴之所至。

Zhw7124: 蔡生你是怎么学外语的呀？

答：买一部你喜欢的电影DVD，关掉字幕，重看一百次，自然学会。

Serena1755: 请问蔡先生，你去过那么多城市，哪个城市美女最多呢？

答：首尔。

饮食卷

疯语者16: 如何成为美食家？

答：首先，看见什么食物吃什么，试了才有资格说好不好吃。猪油也要吃，成为美食家，从牺牲一点点健康开始。

刘健: 成为美食家，是不是要有天分？

答：成为音乐家、画家、作家都需要天分，只有美食家，会吃就是了。

郭父: 美食家和品尝师有何分别？

答：品尝师品尝后吐出来；美食家美食后，吃下去。

桂花葱: 你妈妈煮的菜是否很好吃？

答：妈妈的菜，吃时不觉如何；回忆起来，才是最好。

王粲26: 吃芥末花生把味觉吃没了，请问怎么恢复？

答：试试饿他三天吧。

菲言蜜语: 如何知道什么是最好的葡萄酒？

答：那是穷一世的研究，不是人人都知道。最基本的，还是自己喝过，认为好喝的，就好，别扮专家，凭你的直觉去判断，遇到好的记下来。数十年后，你比较过了，就知道什么是最好的葡萄酒。

米松: 香港为什么成为美食之都，是因为香港人好吃么？

答：香港成为美食之都，是地理环境四通八达，早先与国际经商，所以各地最好的食材都会运来。一方面香港人不止会吃，而且拼命赚钱拼命吃，吸引了各地名厨来到。内地的城市，就很难追得上香港，而香港，是不会停着等人赶上的。

情感卷

青菜东牛妈: 请问蔡生，女性如何兼顾事业和家庭呢？感觉二者兼顾非常辛苦。

答：只选其一，就不辛苦。

Talia的动物园回复我是DiDi: 有没有发现，蔡生的思想和理念，有时候咱们80后的都不一定搞懂？

答：这叫代沟，我比较年轻。

桂花愚: 蔡生，现在剩女好多，你怎么看？

答：男人不长进嘛，剩女会愈来愈多，无法改善。

浅海深蓝: 蔡生，拒绝一个人最好的方式是什么？

答：直接告诉对方。

浅海深蓝: 怎样去对待一个直接拒绝未果的？

答：再次拒绝。

处世卷

苗酱: 找不到人生目标和方向，怎么办？

答：我父母教的：守时，守诺言，对双亲孝顺，对小辈亲切，这一切听起来好像很迂腐，但它们是人生的铁锚，牢牢地钉在海床，令船不摇动。那就是人生的方向和目标了。

我爱桂花: 我一直遵守着这样的教诲，但怎么还是没有

方向？唉！

答：机缘未到，或者是你遵守得不够透彻。

欧阳子聪: 刚注意到原文，如果船不动摇，你怎么到达理想的彼岸？更何谈目标？这其实是个悖论。

答：先稳定，再航行。

哭哭: 有一个很难回答的问题，在中国，你会教育你的小孩排队还是插队？

答：当然是排队，别人插队是他们的事，自然会被人看轻。

蒙卡: 蔡生，向您求救！现时身边有两个朋友打赌，一个赌您会回复我这条问题，一个赌您不会回复。赌您回复的，如果输了就要买一打啤酒灌我；赌您不回复的如果输了，他会开一支他一直珍藏的红酒给我们喝。蔡生，我好想那支珍藏，可以复我一下吗？

答：你到底要问些什么嘛！

朋友卷

麻辣Queen: 交友的原则是什么？

答：多发掘对方的优点，原谅对方的缺点。

肉骨茶: 倪匡和金庸一齐跌落海，你先救哪个？

答：先救金庸先生。倪匡兄近年来已胖得像一个气球，自己会浮。

知识卷

一支草说: 请推荐几本好书。

答：丰子恺的《缘缘堂随笔》是我最喜欢阅读的。或者明朝人写的小品文章，也非常好。

MiXi: 一生之中，真心钦佩谁，抑或是说怎样的人？

答：弘一法师、丰子恺。

盒仔茶: 蔡先生，请问怎样才能建立自信，坚持自己，相信自己？

答：不停学习，知识一多，自信就来。

(摘自《蔡澜微博妙答》一书)

气贯云霄
Ambition

10.3 x 8.3 x 13.2 cm



开运节节升
Endless Steps of Luck

6 x 15.5 x 10.5 cm

**迎 八方四極之氣，納 天人和合之道，
聚 上風上水之局，藏 萬象蓬勃之勢；
生氣浩然升轉，我自 運勢大起。**

Welcome the energy from all directions, Summon the understanding of heaven and earth, Assemble the prospect of bright future, Accumulate all prosperity and vigor; Lively and vast, an overwhelming surge, I ride the crest of fate's favorable tide.

《易經》第一卦 乾：元，亨，利，貞。第二卦 坤：元，亨，利，牝，攸，用。第三卦 屯：元，亨，利，貞，勿，吝，有孚，攸，直。第四卦 蒙：亨，行，時中也。第五卦 需：亨，行，時中也。第六卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第七卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第八卦 比：吉，有，孚，利，貞。第九卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第十卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第十一卦 需：亨，行，時中也。第十二卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第十三卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第十四卦 比：吉，有，孚，利，貞。第十五卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第十六卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第十七卦 需：亨，行，時中也。第十八卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第十九卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第二十卦 比：吉，有，孚，利，貞。第二十一卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第二十二卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第二十三卦 需：亨，行，時中也。第二十四卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第二十五卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第二十六卦 比：吉，有，孚，利，貞。第二十七卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第二十八卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第二十九卦 需：亨，行，時中也。第三十卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第三十一卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第三十二卦 比：吉，有，孚，利，貞。第三十三卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第三十四卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第三十五卦 需：亨，行，時中也。第三十六卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第三十七卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第三十八卦 比：吉，有，孚，利，貞。第三十九卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第四十卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第四十一卦 需：亨，行，時中也。第四十二卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第四十三卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第四十四卦 比：吉，有，孚，利，貞。第四十五卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第四十六卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第四十七卦 需：亨，行，時中也。第四十八卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第四十九卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第五十卦 比：吉，有，孚，利，貞。第五十一卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第五十二卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第五十三卦 需：亨，行，時中也。第五十四卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第五十五卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第五十六卦 比：吉，有，孚，利，貞。第五十七卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第五十八卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第五十九卦 需：亨，行，時中也。第六十卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第六十一卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第六十二卦 比：吉，有，孚，利，貞。第六十三卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第六十四卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第六十五卦 需：亨，行，時中也。第六十六卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第六十七卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第六十八卦 比：吉，有，孚，利，貞。第六十九卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第七十卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第七十一卦 需：亨，行，時中也。第七十二卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第七十三卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第七十四卦 比：吉，有，孚，利，貞。第七十五卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第七十六卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第七十七卦 需：亨，行，時中也。第七十八卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第七十九卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第八十卦 比：吉，有，孚，利，貞。第八十一卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第八十二卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第八十三卦 需：亨，行，時中也。第八十四卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第八十五卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第八十六卦 比：吉，有，孚，利，貞。第八十七卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第八十八卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第八十九卦 需：亨，行，時中也。第九十卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第九十一卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第九十二卦 比：吉，有，孚，利，貞。第九十三卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第九十四卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第九十五卦 需：亨，行，時中也。第九十六卦 訟：元，亨，利，貞，不，克，訟，元，凶。第九十七卦 師：丈，旅，元，亨，利，貞，克，復，元，吉。第九十八卦 比：吉，有，孚，利，貞。第九十九卦 小畜：亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。第一百卦 大畜：元，亨，利，貞，不，家，道，義，不，可，長也。

Ascending Qi Gives Rise to Earthly Harmony

氣 昇 人 和



好采大丰收
Great Luck, Great Yield

17 x 19 x 18.5 cm

皮童
以
觀不
卦訟

嗑，亨。曰
而不疚，光明
天地交而萬物通

而外小人，君子道長，
而內小人，君子道消也。第十五卦
頤。第二十七卦 頤：貞吉。觀頤，曰小曰貞。曰：頤貞吉，養正則吉也。觀頤，觀
其所養也；自求口實，觀其自養也。天地養萬物，聖人養賢，以及萬民；頤之時義大
哉！第二十九卦坎：習坎，有孚，維心亨，行有尚。曰：習坎，重險也。水流而不盈，
險而不失其信。維心亨，乃以剛中也。行有尚，往有功也。天險不可升也，地險山
丘陵也，王公設險以守其國，坎之時用大矣哉！象曰：水洊至，習坎；君子以常德行
習教事。《易經》第三十四卦 大壯 雷天大壯 震上乾下 大壯·利貞。曰：大壯。

履，云
也。第十
也；上下交而其
人道消也。第十五卦
頤。第二十七卦 頤：貞吉。觀頤，曰小曰貞。曰：頤貞吉，養正則吉也。觀頤，觀
其所養也；自求口實，觀其自養也。天地養萬物，聖人養賢，以及萬民；頤之時義大
哉！第二十九卦坎：習坎，有孚，維心亨，行有尚。曰：習坎，重險也。水流而不盈，
險而不失其信。維心亨，乃以剛中也。行有尚，往有功也。天險不可升也，地險山
丘陵也，王公設險以守其國，坎之時用大矣哉！象曰：水洊至，習坎；君子以常德行
習教事。《易經》第三十四卦 大壯 雷天大壯 震上乾下 大壯·利貞。曰：大壯。

用琉璃纪录人生的光与热

专访琉璃工房贵宾林健祥先生

文/黄阡卉 摄影/王汉顺 黄阡卉

1998年，琉璃工房与台湾著名的音乐制作人曹俊鸿合作了史无前例的共识典藏水晶音乐专辑《月夜星空下的狩猎》，整个套装里除了四张CD，还有一件同名的琉璃作品。林健祥先生被这件作品深深吸引，从此开始收藏琉璃工房的作品，并成为他纪录人生旅程的一种方式。

琉璃伴你走过人生

回忆当初，林先生说那时自己没什么钱，即使很喜欢琉璃艺术品，只容许自己收藏小件的作品。刚从美国回来那会儿，顶着高分子塑料工程博士的头衔回台湾接手管理父亲的公司，而等着他的现实却是公司营运状态不甚理想，面临着传统产业必须转型的挑战。每次看到案头上的琉璃作品，是鼓舞、也是激励自己，慢慢地，林先生以自身的专业与不断进取的决心，让公司营运渐渐上了轨道。现在所合作的客户99%皆是来自世界各地的企业、设计师，令人折服的生产质量与技术，让人们愿意不辞辛劳地飞越半个地球，只为了请林先生和他们合作。



灯光的照射下琉璃牡丹更透光透 琉璃艺术大师戴尔·奇胡利的作品

在这重要的十年里，每当林先生有新的计划完成，就会奖励自己收藏一件喜爱的琉璃作品，每一件作品代表着他人生不同阶段中的成长与喜悦，琉璃伴他走过，每个意义非凡的时刻，记录着自己是如何跨越这无数的挑战、突破一个又一个的难关！

重新诠释琉璃之美

林先生除了在化工塑料制造上是专家，对于将琉璃与空间设计结合也有一套独特的美学概念。在厂房的迎宾大门空间，林先生设计了一面36格的展示墙面，将琉璃工房的“经文36佛手”全套一字排开，天花板上的九宫格镜面更映照出36只佛手。站在入门处，上下仿佛共有72只佛手同时出现，宛如敦煌壁画中的千手观音再现！走进会议室，偌大的桌面上，才是此行最惊艳万分的视觉感官呈现，艺术家杨惠姗为美国康宁博物馆所典藏的经典代表作品“澄明之悟”现身于此，并不仅仅是过往所熟悉的澄透之美，林先生为了她特别量身订做了一个特别的LED底座，底座内镶嵌了256颗LED灯泡，由下方为“澄明之悟”立体生动的牡丹花瓣打光，透明无色转为绿色、紫色、蓝色，瞬息万变的光芒与色调，令人目眩神迷，为透明纯净的琉璃牡丹花展现了她另一华美风貌。

每件艺术品在完成的瞬间，便带着创作者所赋予它的灵魂展开了新的生命旅程，对于收藏者而言，即便是同一件作品也蕴含了不同的意义。林先生在美国念书的学生时代，十分刻苦，一定要拿奖学金才付得起学费，他难忘当时曾在哈佛大学博物馆里看到栩栩如生的琉璃花（这套世界仅存的写实琉璃花模型是一位教授为了让学生一年四季

都能研究、观察到植物，而请来一对德国琉璃艺术家父子所打造的立体模型），对于林先生而言，能够收藏“澄明之悟”不单单是对于艺术的支持，同时也象征着他终于能拥有学生时那样憧憬的“琉璃花”。

分享艺术的美好

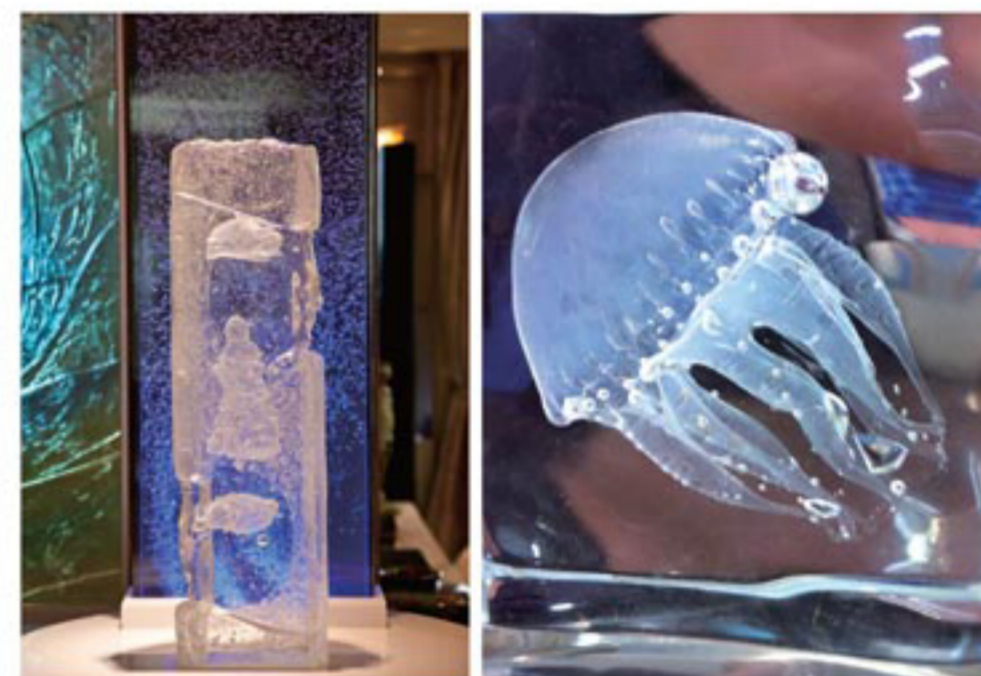
不同于进出拍卖会场上的收藏家，林先生在乎的并非作品本身日后是否有增值的空间，而是让艺术的美好改变自己的生活，摆放作品在办公室、会议室空间内，藉此与员工分享艺术的美，另一方面也是期许员工能以艺术家创作时的心情严谨地看待公司所制造的产品。管理公司与客户往来，林先生说互敬互重是最重要的原则，“我们不只是在技术研发能领先别人，生产是否能够稳定产出质量良好的作品、整体服务的水平，每一点都是我们自我要求的，即使是传统产业只要诚恳用心经营，也可以发展出很漂亮的成果”，这样的信念与琉璃工房以诚意待人的经营理



林先生于公司的迎宾柜台后方设计了一面格柜，将全套“经文36佛手”作品全时展示出来。很多朋友看到林先生的巧思之后，也希望在家中摆放一整套的经文36佛手。



琉璃工房贵宾 林健祥先生



杨惠姗的作品“慈悲光照”

意大利艺术家 Alfredo Barbini 的作品

念不谋而合，用心做好每一件事，期望藉由作品传达给世界有益人心的讯息。

林先生在专业领域上备受各方的肯定，因此结交了各国的友好，不论是来自何方，他都不吝于分享琉璃艺术的喜好，

琉璃工房的作品自然成为最佳伴手礼，客户们也因为知道他对于琉璃有的深厚情感，有人特别到美国琉璃艺术大师戴尔·奇胡利 (Dale Chihuly) 的博物馆里买了一件艺术家作品寄至台湾，更有远从土耳其的客人带了一件当地艺术家的创作，并说明作品的造型在土耳其即代表着“心”的意思，希望以这颗“心”表达对于林先生的感谢。

用心待人，不分国界，艺术的美妙真谛也同样能跨越国与国之间，甚至随着岁月的累积，成为人生中最好的陪伴！

两个城市 一座酒店

永恒的传奇

文 / 陆子明



焕然一新的上海总会

这是一段穿越了时空、历史与文明的精彩传奇。

1896年8月，纽约。大清帝国直隶总督李鸿章乘坐“圣路易斯”号远洋论抵达美国的纽约港，正式对这个世界第一超级大国进行国事访问。他在入住的华尔道夫酒店，接受了《纽约时报》的独家专访，用言语维护着风雨飘摇的大清帝国最后的尊严。而华尔道夫，也成了接待中国政要访美的第一站。

1910年，上海外滩。耗资45万两白银，先后由英国和日本建筑设计师打造的上海总会正式启用。上海总会（Shanghai Club）也就是当时的英国侨民俱乐部。当时的上海，开埠已逾50多年，生活在上海的各国侨民人数众多。而上海总会大楼，也从此成为了那个时代的上海滩最重要的社交场所。

华尔道夫酒店，位于纽约著名的派克大道第49-50街。这栋42层，拥有1245个房间的超豪华酒店从建成到现在的一百多年里，始终都是奢华酒店最妥帖的代言人。它的创始人，威廉·华尔道夫为了满足父亲“为富人建一座酒店”的遗嘱，便在当时的曼哈顿建造了这样一个奢华的地标。由于生意兴隆，他的表弟在隔壁也开设了一家类似的酒店。最后他们将酒店用走廊打通，成就了如今闻名遐迩的华尔道夫·阿斯托利亚，也就是人们习惯称呼的华尔道夫酒店。



重新修复的Long Bar



老电梯的老指针，转动岁月尘封



从江景房中看到浦江两岸的夜景

一百多年来，仿佛是在映衬着世界头号强国美国的地位。这里永远都是曼哈顿最热门最著名的酒店，这里也演变成了接待国家元首，重要名人的不二之地。艾森豪威尔、胡佛等几任美国总统总把这里作为永久居住的家。可见这里的巨大魔力。

这种魔力尤其体现在华尔道夫的服务上，在酒店墙上有这么一条标语：困难的，即刻办到，不可能的，几分钟办到。而他们，也正是这么一丝不苟地完成着。曾经有一位阿拉伯王子想在房间中铺上波斯地毯，但酒店工作人员想尽一切办法也买不到时，外事经理便对王子说，非常抱歉，我们已经尽力了。明天一定能给您送来地毯。但今天，如果你需要的话，可以从我的身上踩过去。听起来不可思议的故事，却在华尔道夫从容地上演着，来到这里的“上帝”们，永远都是被宠爱的天使。

一百多年来，上海总会的命运也随着这个国家一起跌宕起伏。走过了最开始的浮生若梦之后，这里几经易主，一样的空间，包容过许许多多不同的功能与用途。解放后，这里变成了海员俱乐部，来自世界各地的船员们在这里用酒精消散着乡愁与寂寞。之后，这里又成了著名的东风饭店，再后来，上海第一家肯德基也落户这里。在岁月洗练之中，这栋魅力的新古典主义建筑一直默默坚守着，等待着再一次铅华洗尽，让所有人惊叹。

上海与纽约，两个相互遥望于太平洋两岸的城市在这100多年来，都是东西两岸最重要的城市风向标。他们彼此映照，彼此风华，共同诠释着现代城市的无尽魅力与传奇。

这个双城记的故事，因为华尔道夫和上海总会，在一百多年后的二十一世纪，重新开始娓娓道来……

由于工作缘由，我有幸在上海外滩华尔道夫酒店正式开业之前走进这里。第一时间感受到了经时空酝酿发酵后所带来的完美震撼。

全新修复的上海外滩二号，在保留了上海总会曾经的建筑格局之外，重新融入了属于纽约华尔道夫的雍容气质。作为华尔道夫在纽约之外的第一家酒店，这里有着太多值得书写和细细品味的东西。

“您好，欢迎来到华尔道夫”。一声亲切的问候，来自于酒店的门童，他们穿着电影里常见的纽约酒店门童服装，带领着你来到酒店大堂，一个犹如华丽的皇室客厅的地方。白色廊柱，水晶吊灯，大气雍容，却不拒人以千里之外。一侧的Long Bar会让你忽然有了回到老上海的错觉。这里基本还原了上海总会往日的风范，低调的灯光下，木质房间所散发的古朴气质也让人沉静。为了重现当年那个有名的吧台，设计团队找到了当年的图纸，终于还原了这个长34米的远东第一吧台。坐在吧台边，来一口红酒，上海滩的风云岁月如电影般在脑中慢慢放映。

对面的浦江会，从前是上海总会的阅览室。如今装饰一新，呈现出下亚于任何欧洲皇室气质的下午茶茶室。在这里，除了可以和当年一样，阅读到世界各地的报纸和新闻，还有一件重要的事情是当年所没有的。那就是品尝华尔道夫著名的红丝绒下午茶。红丝绒蛋糕在上世纪二十年代是纽约华尔道夫的甜蜜头牌，如今飘扬过海而来，也自然成为了上海华尔道夫的当红不让。

乘着当年保留下来的老式电梯。我终于来到了江景套房。房间的环境风格走的是典型的华贵路线，几乎将纽约华尔道夫的雍容复刻到了这里。但最为神奇和迷人的是，这里的房间有两面墙几乎都是玻璃，你可以透过玻璃，一面看到整个万国建筑博览群的华丽侧颜，另一面可以看到黄浦江的粼粼波光以及背后陆家嘴天际线的现代摩登。

两座城，一个酒店相连。也许，上海华尔道夫正是纽约、上海两座城市及其背后的精神气质浑然天成之后的自然产物，而我在这里，也看到了时间和空间交错之后所酝酿出的奇妙空间。这种奇妙，来自于我对两座城，两种时光的留恋，这种奇妙，和奢靡无挂，和享乐无关。

澳大利亚的奈尔森海湾 (NELSON BAY) 有个“贝壳博物馆”，应该值得去看，特别是孩子。但我们去时，一看地址，意外发现“博物馆”就在我们临时借住的这条街上，很是诧异。这街两边都是民房，两天来左进右出很多次，没见过这么个地方呀？

车在街上开了个来回，没找到，再开个来回，还是没找到。

贝壳博物馆

文 / 黄惟群



没信心了，我将车停路一边，征求家人意见，是放弃还是继续找。正商量着，儿子的眼睛突然一亮，手指跟着一指，喊道：“看！”

跟着他的视线看去，就在我们停车的这幢屋前，一块残破的门板斜靠在墙根处，板上歪歪扭扭抹了“MUSEUM”（博物馆）几个红漆大字；再看，左上角还有个小小的、同样歪扭的“SHELL”（贝壳）字样……

没什么可疑惑了，却还是疑惑。这博物馆让人想不起博物馆。要说与左右民房有什么不同，那就是更小些，更破些，更老式些，而且，不是砖房，是板房。

看手表，离开门还差五分钟。一家人谁也不说话，相互张望着，等着。等得疑疑惑惑，不踏实，似乎这幢海边小街上的破旧小屋的门就该这样永远永远地关着。

然而，九点一到，听到动静，很准时。“叽嘎”一声响，门慢慢的、懒洋洋地开了，开得似没什么信心。渐渐打开的门缝里，慢吞吞地探出一头白发。

一定没想到屋外已有人，见我们，先一惊，一头白发一颠，跟着往后急促说了句：“已经有人了。”说完赶紧回过来，把门开大。

老人身后，黑洞洞的门框中，隐隐约约现出张脸，一张拉开了笑的老妇人的脸。

“正好，一分不差。”我和太太尽量轻松地笑说，一边招呼两个一旁已看得愣了眼的孩子进屋。这是一般住家的单门，窄窄的，老人侧身让我们进去。

扑面而来的是股让人说不出话的感觉。“博物馆”是个前居后铺的房间，不过十几平方米。房屋很简陋，抬头可以直接看到房顶的尖角木梁，看到木梁上盖着的瓦片，以及瓦片上的蜘蛛网。地上，铺的是过时已久的塑料地板，人造材料，经过日月磨砺，泛出一层旧黄，许多地方均已开裂，好几处还掉了角。中间是个玻璃柜，那柜特别旧，本木颜色已发黑，显得脏。四周靠墙还有一圈相似的柜，比中间的扁一点、矮一点，也是玻璃的，也老得旧得像掉了牙的站不稳的老人。

“你们是第一次来还是以前就来过？”老人跟在后面问。

“是第一次。”我太太说。

“第一次的话，大人要交五角钱会员费。”老人有点不好意思地说，赶紧又补充道，“当然，会员费是永久性的，以后任何时候再来，都不用再交。”

五角钱，等于不交，还是永久性的，且仅限大人。听得我心里闷闷的，躁躁的。

孩子一进门，便被橱子里排满的贝壳吸引住了，先前还是木愣愣的目光即刻亮了起来，他们相互对望着，压低声音说话，轻手轻脚趋步上前。

玻璃柜中放着大大小小、形态各异、五颜六色的贝壳。仔细看，很漂亮的，有的像古罗马骑士的头盔，有的像美妇人的笑靥，有的像少女流线型的围巾，有的像长毛绒球，有的像星星，有的像公鸡头上的鸡冠，还有的像古典式的中国灯笼……

“这里一共多少品种？”我问。

“大约一千五百种。”

“都是哪找来的？”

老人告诉说，这些贝壳都是他父亲生前收集的。他父亲一生喜欢海，当过海军，终年漂泊海上。这些收集来的贝壳都生长在不同海域的深海，拾取它们必须潜到很深的海底。他父亲退役后专门学了潜水，然后去了世界各地，到各种不同的深海底去寻找它们……后来就开了这家贝壳博物馆。

“那该是很久前了吧？”

“是的，很久了。”

“你呢？你有没有收集？”

“也收集，但很少。因为很难。我从别人那买了些。当然，都是相对大路货的，主要用作买卖。”

再看橱窗里的贝壳，我注意到，每个贝壳下都有一张小纸条，用玻璃胶粘在底下的玻璃上。纸条已很黄，有的已发黑，上面有钢笔字迹，很漂亮，很潇洒，写着贝壳的名称，来自什么地方等等。大多数笔迹已模糊，上面落有细细的灰尘，看不太清。——想必，这些都是他父亲的手迹。

“这店开了多久？我是说，自你接手后。”我忍不住又问。

“30年，已有30年了。”

“30年来你就一直守着这个店？”很想这样问，很想，却终究没问。我改口道：“挺好的，住这么个漂亮宁静的海滨小镇；拥有这么多漂亮贝壳，还能不断看到来自各地的游客……”我觉得说不下去了。

可是，老人似乎因我的话高兴起来。“是的，”他说，“这确实是个好地方，有山有水。很难找到比这更好的了。我在这里生活了70年，偶然离开几天，都会不习惯，会急着赶回来。这么个小店，虽然不赚什么钱，但够用了，让我满足了，而且，我喜欢这些贝壳。”

“是的是的，这地方很漂亮……”我连连应着，心里感到的则是一个人的寂寞。

儿子看中一个小贝壳，我拿了去付钱。挺不好意思，就买这么个小东西。他并不介意，似乎习惯了。从橱柜上拿起一副黑框老花镜，架在鼻梁上，身体退老远，眯着眼，辨认价钱，然后，一边和我们说话，一边找出一张过期报纸，撕了半页，把贝壳包起来……

我说：“我们还会再来；怎么说，我们也已是这里的会员了。”说这话，我是想使自己显得轻松些，可话一出口，觉得一点不轻松。

道过别后，我们走了。走了几步，偶一回头，看见门框中那张白晃晃的脸，拉开着像先前一样的笑，笑得很真诚。

（摘自《文汇报》 本文图片来自网络）



我和《玉卿嫂》

文 / 吴坚

吴坚 TMSK乐团团长
毕业于上海音乐学院民乐系
专业擅长竹笛、箫、埙、中西打击乐、钢琴、乐队指挥。
现任上海市工人文化宫茉莉花艺术团音乐总监
上海市茉莉花艺术团民族乐团常任指挥
上海民族管弦乐专业委员会常务理事
上海民乐爱好者协会理事

初识《玉卿嫂》

《玉卿嫂》是一部电影的名字，改编自白先勇先生的一部中篇小说。而我最早知道《玉卿嫂》是在十年前的一个秋天。那天我坐在舞台上，第一次听到《玉卿嫂》，而“玉卿嫂”就坐在舞台下凝望我们……

那天的情景称之为面试。地点在上海新天地。自2001年起，太仓路上的传统石库门建筑群便披金戴玉般变身成了时尚休闲地。我背着笛子，穿行过砖墙、屋瓦、石库门、来到一处疏光彩影之地。这便是刚建成的透明思考TMSK餐厅。上到二楼大堂，四处玲珑剔透，桌上的琉璃盏中烛火迷离。昏暗中首次见到了琉璃工房的主人张毅先生和杨惠姗女士。

“我们原来在台湾是拍电影的，后来就转行制作琉璃了……琉璃和民乐都是中国传统的艺术文化。琉璃工房赋予‘琉璃’时代之光，也希望具有时代气质的民乐响彻在琉璃之地……”张毅先生淡淡的聊着，儒雅的气质令人敬佩由生。

我与同来的二胡、古筝演员在小舞台上试演了几首传统乐曲。张毅听过，默不作声。然后忽然出题：“我来播放一段音乐，你们可以听后现场演奏一下吗？”我们说“好。”于是《玉卿嫂》的电影主题音乐在耳边响起。曲中二胡如泣如诉，巴乌痴音缠绵，仿佛讲述着一个凄情的故事。屋上的琉璃穹顶伴随着乐音慢慢变换着不同的色彩，透过片片琉璃折射出柔和而奇幻的光晕。光晕中，我注视到杨惠姗

女士的目光，那是一双带有魔力的眼睛，真诚到你无法拒绝，却又无法长时间对视，因为那灼热的情感仿佛可以焚烧到你的内心！

曲终，张毅给我们介绍了《玉卿嫂》这部电影的内容，我们才知道杨惠姗便是这部1984年获得金马奖最佳影片的女主角——片中的玉卿嫂，而张毅便是导演。我们现场听音记谱，大致演奏了一些旋律片段。因为没有辅助的其他乐器音效、音响设备，无法演绎出原曲的意境。

“这是一个努力的方向，我们可以尝试这样的音乐，”张毅说：“有情感，有画面，旋律可以打动人心。”“我们也很喜欢！”我回答。真的，比较于音乐学院派的那些无调性的现代音乐，我更喜欢用旋律诉说。“当然，希望我们的音乐能突破传统，有更大的拓展。”旁边的余为彦先生说“我们可以结合电声，流行，中西融合，各种尝试都可以。音乐里，要有雷，要有电……”余先生也是当年导演组之一，想象力非常丰富！“我在音乐学院里接受了14年传统音乐的教育，也非常希望民乐能有更大的拓展，”我欣然的说，“让我们一同努力吧。”

那天起，怀着对发展传统民乐的探索，尝试、突破，TMSK新民乐团诞生了。

(待续)



TMSK 新浪微博

<http://weibo.com/2097550942>

《文德斯论电影》

作者：维姆·文德斯(德)



本书作者维姆·文德斯的电影曾多次荣获戛纳、柏林、威尼斯等国际一流电影节的大奖。他在世界影坛上拥有举足轻重的地位，与法斯宾德、施隆多夫、赫尔措格并称为“德国新电影四杰”，是20世纪70年代“新德国电影运动”的代表人物之一。本书收录了文德斯的两本重要著作《情感电影》和《影像的逻辑》，循序结集了文德斯自1968年到1988年这21年间所作的散文、影评及对话。前者论及了他对摇滚和西部片的热情，后者则讲述了他的导演生涯的发展，并逐一讨论自己的作品，解析每一件作品成形之前的创作历程。文德斯除了藉由写作将电影经验传承下去，也藉之观察电影、观察自己，以及反省电影评论的危机。他的个人际遇、生活逸闻极具娱乐兴味，他的分析精辟入微，而不流于好为人师的学派作风，这种种相加令读者欣喜，对文德斯或公路电影有兴趣的不妨一看。

循序结集了文德斯自1968年到1988年这21年间所作的散文、影评及对话。前者论及了他对摇滚和西部片的热情，后者则讲述了他的导演生涯的发展，并逐一讨论自己的作品，解析每一件作品成形之前的创作历程。文德斯除了藉由写作将电影经验传承下去，也藉之观察电影、观察自己，以及反省电影评论的危机。他的个人际遇、生活逸闻极具娱乐兴味，他的分析精辟入微，而不流于好为人师的学派作风，这种种相加令读者欣喜，对文德斯或公路电影有兴趣的不妨一看。

《重访边城》

作者：张爱玲

1961年秋，张爱玲先到台湾，再访香港。这段游记张爱玲于1963年写成英文本《A Return To The Frontier》，20世纪80年代又以中文重写出《重访边城》，是张爱玲生平唯一描写台湾的文章。在张爱玲眼中，台湾和香港皆属悬在大陆边上的“边城”，而与中国大陆一水之隔的台湾又和同内地接壤的香港风格完全不同。透过她的犀利之笔，我们看到了现今台湾早已忘却的文化特质，以及旧时香港色香味俱全的市民生活。



《罗西与苹果酒》

作者：洛瑞·李(英)



书的腰封上写着“一部媲美沈从文《边城》的田园牧歌式杰作”。确实，《罗西与苹果酒》和《边城》一样，都营造了一个曾经存在过的淳朴美好的世界。不过，《边城》是有故事主线的，而在《罗西与苹果酒》中，作者回忆了童年生活的点点滴滴：一整片蓝天和大地、泥土、青草，“甜蜜、缭乱、令人窒息的香气与花瓣”，洗碗房的水、邻居们、男孩们、女孩们、各种花果酿成的酒、暴风雨中的慌乱、罗西带着苹果酒味的亲吻、妈妈一生的幻想、收藏和等待……没有脉络没有重点，却让人感受到那一段已逝的英国乡村的好时光。

作者三岁那年，全家搬到了科茨沃尔德地区格洛斯特郡的斯拉德小村子里。这是一个大的家庭，作者有七个兄弟姐妹，他们的母亲孤身一人抚养他们。像所有的村民一样，李的一家人生活贫困，家里没有自来水，没有电，没有机动车。用作者的话说，他们家从某一点上讲，已经回到了石器时代。家中经济虽然拮据，但这并不妨碍他们收获童年的快乐。

本书是作者三部自传作品中的第一部。另两部是《当我走出一个仲夏早晨》和《战争的一瞬间》。

杨惠姗佛像创作展首次在香港举办

文 / Jacqueline

近日，香港琉璃工房与香港佛光缘合办的“琉璃佛像艺术第一人——杨惠姗佛像创作展”在香港佛光缘美术馆开幕。展期三个月，展出多个系列作品，包括“千手千眼千悲智”、“焰火里的禅静”系列、“花好月圆”系列，以及最新推出的“唯爱唯关怀”系列等等。



开幕礼当日，到场参观人流如鲫，来宾们均对琉璃工房的作品赞不绝口，赞叹材质

和艺术设计的完美结合。尤其作品“千手千眼千悲智”，参观者均表示第一次看见这么大型的琉璃观音作品，而且制作精致细腻，予人庄重祥和的感觉，十分美丽。开幕典礼上还邀请了满莲主持(香港佛光道场主持暨佛光缘美术馆馆长，上图前排左七)、陈汉斌居士(国际佛光会香港协会会长，上图前排左五)、江素慧小姐(香港台湾工商协会会长，上图前排左八)、武术大师李晖小姐(上图前排左四)及香港工房区经理李芳鸿小姐(上图前排左六)进行剪彩。同时，满莲主持、陈汉斌居士、江素慧小姐亦有作展览致辞；此外，当晚亦特别邀请李晖小姐任表演嘉宾，演出一套精彩的太极拳表演，令在场观众拍掌不断。



唯爱唯关怀系列之“莲花清静心”

展出日期：2011年6月28日至2011年9月25日

展出时间：周二至周日 10:00am - 6:00pm (周一休息)

展出地点：九龙湾宏光道1号亿京中心16楼B室

香港琉璃工房获“2011杰出优质商户银奖”

近日，香港琉璃工房荣获由“优质旅游服务协会”颁发的《2011杰出优质商户“古董、美术及工艺品界别”银奖》。“优质旅游服务协会”每年度均会与所有参加优质服务的商户进行服务评核，商户的评核需要超过指定得分才能获得商户认证；各组别得分最高的头三名商户可获颁发杰出优质商户奖项。

颁奖典礼当晚，由香港旅游发展局主席田北俊先生(图中右一)，负责颁发各零售商户奖项，而琉璃工房奖项由香港工房区经理李芳鸿小姐(图中左一)代为领奖。感谢所有伙伴的共同努力，香港工房才能获得这项殊荣，希望大家能继续努力，一同实践琉璃工房的企业目标：“全球的服务，永远的琉璃工房”。





www.liuli.com

琉璃工房进驻中国绿城 南宁梦之岛购物中心艺廊盛装开幕

广西壮族自治区南宁市古城路5号2F L211
电话/传真：0771-2862293



早山一枝春
尺寸：29x15x25 cm

临崖而立 深深地扎根 直直的挺立 瓣瓣舒展 昂首绽放 早春山里的一枝 开出一个新世界



永远的光和热

杨惠姗·中国现代琉璃艺术第一人

Eternal Light and Heat

Loretta Hui-shan Yang - Chinese Contemporary LIULI Art Vanguard

2011广东(广州)台湾名品博览会 与您相会 2011年08月11日-08月14日

广州市中国进出口商品交易会琶洲展馆
广州市珠海区阅江中路382号

详细资讯，敬请联络琉璃工房客服专线：021-64613189



武康路历史文化街揭牌

近日，上海武康路中国历史文化名街、名人旧居正式揭牌。武康路全长约1.17公里，南起宋庆龄旧居，北至丁香花园，为当时上海法租界花园住宅区的代表性路段。沿线优秀历史建筑总计14处，保留历史建筑37处。近现代历史有多位名人曾居住在此，政要有黄兴、唐绍仪、陈立夫等，商界巨贾有锦江饭店创始人董竹君、钢铁大王朱恒清等，文化界有孙道临、赵丹等。武康路环境幽静而高雅，不同风格集聚，名人旧居众多，文物史迹丰富，为上海中心城区最具欧陆风情的街区之一。



著名的武康大楼

武康路环境幽静而高雅，不同风格集聚，名人旧居众多，文物史迹丰富，为上海中心城区最具欧陆风情的街区之一。

《袂袂谣》传诵中国声音

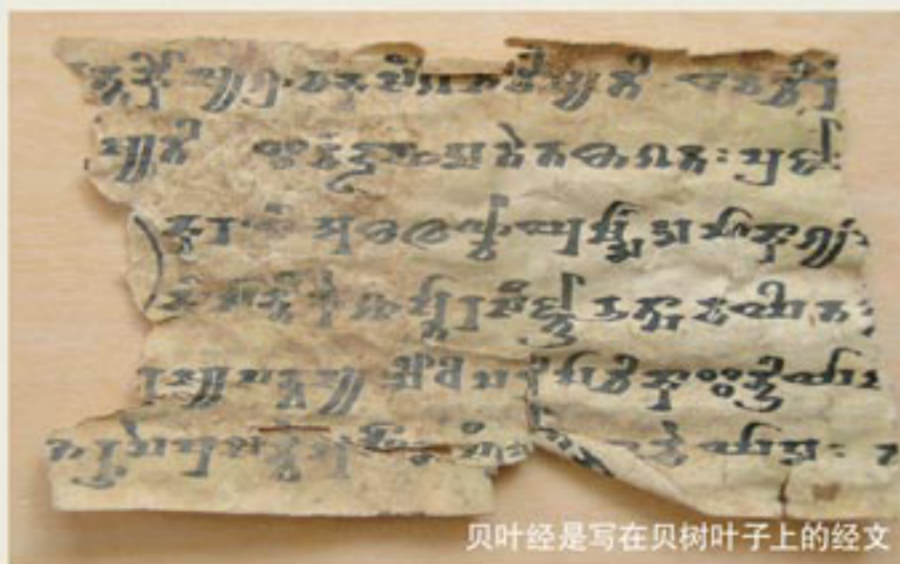
近期，在2011西安世界园艺博览会上，开园仪式主题歌《袂袂谣》呈现给世界一幅古长安春日画卷。袂袂(读音：fúxì)是西周时期灞水之畔的一种祭春仪式，农历三月三上巳节这天，人们成群结队到灞水边祭祀饮酒，临水沐浴，相约踏青，以辞旧祛邪，趋吉迎新。袂袂仪式中沐浴、踏青、求偶等内容有着深厚的文化含量。《袂袂谣》巧妙化意了《孔子游春》、《兰亭序》的相关内容，通过对这种传统风俗的描状与抒情，表达了极具人文情怀的生活理想和追求自然、和谐、愉悦的精神境界。由王军作词，赵季平和甘霖分别谱曲，形成两个版本。同时，《送你一个长安》、《爷们儿》等西安世园会系列歌曲被广泛传唱，有些歌曲的网络点击量已突破300万次。中国乐坛的这一罕见现象，被业内称作乐坛“新长安风”。



网络 当艺廊 <http://shop.dangdang.com/6048>
 艺廊 淘宝艺廊 <http://liuligongfang.mall.taobao.com>
 LIULI LIVING LIULI PLUX

西藏文化遗产保护成效显著

近日，西藏文化遗产保护领域频传喜讯：国家级非物质文化遗产代表作新增16项，贝叶经的调查、整理、登录、编目及印影工作全部完成。60年来坚持不懈地维修文物古建、传承非物质文化遗产，使优秀的民族传统文化得到了有效保护、传承和发展。



贝叶经是写在贝树叶上的经文

为了保护西藏的文化遗产，从1989年到1994年，国家拨出5500万元对布达拉宫进行了第一次大规模维修。2002年实施的布达拉宫二期、罗布林卡、萨迦寺三大文物维修工程历时7年，总投资达3.8亿元。2008年起，国家又投入5.7亿元实施“文物维修保护工程”。维修工程严格遵循“修旧如旧”的原则，及时排除了文物古建由于年代久远等原因存在的各种隐患。比如，针对处于雷电灾害高发区的布达拉宫，其防雷工程非常重要，由当地人民摸索出了巧妙的防雷技术，成为

这座宏伟建筑能够在灾害面前屹立千载的一项重要保证。但由于年久失修，有些古老宫殿的避雷设施已尽损坏。这次的修缮，在保持原有防雷技术的基础上，再以科学合理的设计加以改进和改善。同时，西藏无形的非物质文化遗产也得到有效保护和传承。西藏目前已有联合国人类非物质文化遗产代表作2项，国家级非物质文化遗产代表作76项。

新浪微博
 琉璃工房中国大陆
<http://weibo.com/liulichina>
 上海琉璃艺术博物馆
<http://weibo.com/liulimuseum>

地址：上海市泰康路25号

Tel: 64672278 Fax:64672258

新浪微博：<http://weibo.com/1764813540>

TMSK小三堂仲夏夜之梦

TMSK行政主厨Rice Lin 向您推荐夏日河、海鲜惹味佳肴



香煎龙虾配
虾脑西红柿意大利烩面



西班牙蒜香鲜虾煲



老上海熏鲳鱼





7月新增更多TAPAS



TMSK新天地餐厅

New Menu for 2nd Floor is coming soon



TMSK新天地餐厅行政主厨：杨国岳

“菜可以留人，人可以留心，心可以营造美好回忆。”这是TMSK新天地行政主厨杨国岳的心得。精通意大利菜，法菜，以及创意料理的杨主厨，坚持菜式好吃的同时，更是用健康的食材和烹饪手法料理。让客人开心，吃的也放心。



夏日芝士葡萄酒组合
芝士盘搭配两杯店
主推荐葡萄酒
三种芝士，新鲜水果，
面包棒，果干及蜂蜜



Special Gift



最尊荣别致的客订专属设计服务

以客为尊 以情为本

琉璃工房皆能诚心为您量身打造

企业赠礼、纪念礼品、专属作品设计

精准呈现出最优质的企业文化形象

企业客户专线：021-54868078

企业客户邮箱：cg.cn@liuli.com

